



5KEK1522
3KEK1522
KXC03A



KitchenAid





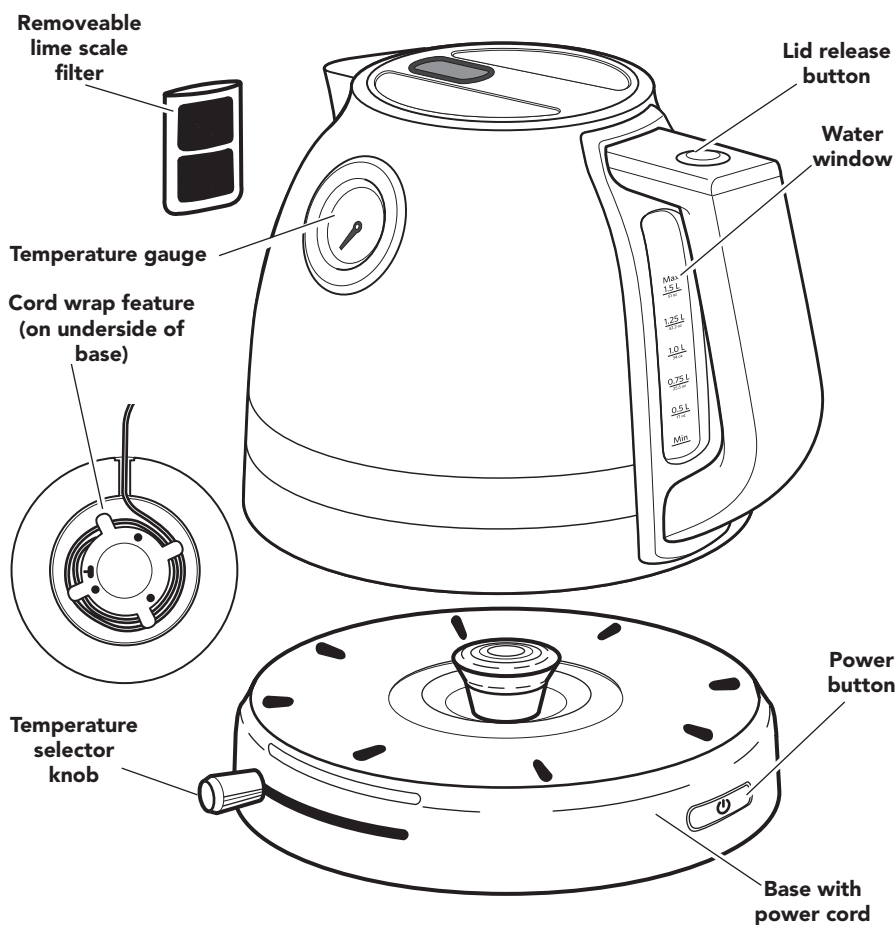
TABLE OF CONTENTS

PARTS AND FEATURES	3
Parts and accessories	3
ELECTRIC KETTLE SAFETY	4
Important safeguards	4
Electrical requirements.....	7
USING THE ELECTRIC KETTLE.....	7
Filling the electric kettle	7
Setting the water temperature.....	8
Water temperature guide for best results.....	9
CARE AND CLEANING	9
Cleaning the electric kettle and base	9
Descaling the electric kettle	9
Inserting and removing the filter.....	10



PARTS AND FEATURES

PARTS AND ACCESSORIES





ELECTRIC KETTLE SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word “DANGER” or “WARNING.” These words mean:



You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.



You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions. Misuse of appliance may result in personal injury.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. The appliance must not be immersed. To protect against electrical shock do not immerse cord, plugs or appliance in water or other liquid. Avoid spillage on the connector.
4. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
5. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.





ELECTRIC KETTLE SAFETY

- 7.** Unplug Electric Kettle from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
- 8.** Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest Authorised Service Centre for examination, repair or adjustment.
- 9.** The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- 10.** Do not use outdoors.
- 11.** Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
- 12.** Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- 13.** To disconnect, turn any control to "OFF," then remove plug from outlet.
- 14.** Do not use Electric Kettle for other than intended use.
- 15.** Never leave the appliance unattended while it is in operation.
- 16.** Refer to the "Care and Cleaning" section for instructions on cleaning the surfaces in contact with food.
- 17.** **WARNING:** Do not remove the lid while the water is boiling.
- 18.** **CAUTION:** Position the lid so that steam is directed away from the handle.
- 19.** The heating element surface is subject to residual heat after use. Do not touch hot surfaces. Use handles.



ELECTRIC KETTLE SAFETY

- 20.** The Electric Kettle is only to be used with the stand provided.
- 21.** The Electric Kettle should only be used to heat water.
- 22.** Do not use the Electric Kettle with a loose or weakened handle.
- 23.** Do not clean Electric Kettle with abrasive cleaners, steel wool, or other abrasive materials.
- 24.** To prevent damage to the appliance, do not use alkaline cleaning agents when cleaning; instead use a soft cloth and a mild detergent.
- 25.** Do not overfill Electric Kettle. If the Electric kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- 26.** Do not operate the Electric Kettle on an inclined plane.
- 27.** Do not operate the Electric kettle unless the element is fully immersed.
- 28.** Do not use the Electric kettle without lid properly closed. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing process.
- 29.** Never pour water on hot or burning fat.
- 30.** If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 31.** This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices, and other working environments
 - farm houses
 - by clients in hotels, motels, and other residential type environments
 - bed and breakfast type environments.

SAVE THESE INSTRUCTIONS





ELECTRIC KETTLE SAFETY

ELECTRICAL REQUIREMENTS

WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into an earthed outlet.

Do not remove earth prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

For 5KEK1522

Voltage: 220-240 Volts A.C.

Frequency: 50-60 Hertz

Wattage: 2000-2400 Watts

For 3KEK1522

Voltage: 110 Volts A.C.

Frequency: 60 Hertz

Wattage: 1170 Watts

For Brazil only:

KXC03A

Voltage: 127 Volts A.C.

Frequency: 60 Hertz

Wattage: 1600 Watts

Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician or service technician install an outlet near the appliance.



Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipments to an appropriate waste disposal centre. The packaging material is recyclable. Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

USING THE ELECTRIC KETTLE

FILLING THE ELECTRIC KETTLE

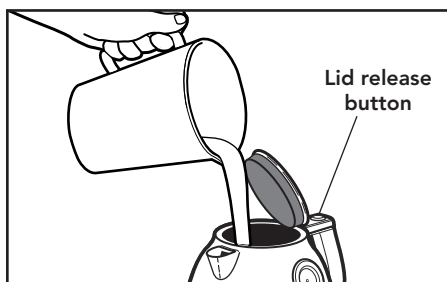
Before First Use

Before using your Electric Kettle, fill with water to the maximum level, boil; then discard water.

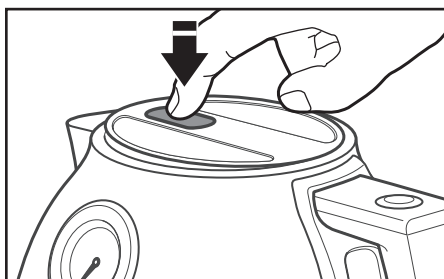
IMPORTANT: The Electric Kettle is designed to heat water only. Do not put any other liquids or substances into the Electric Kettle.



USING THE ELECTRIC KETTLE

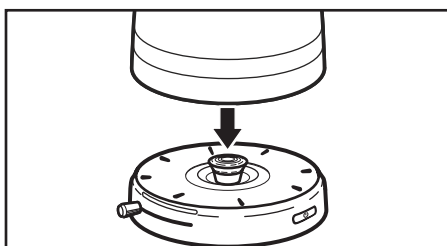


- 1 Press lid release button to open lid. Fill Electric Kettle with cold, filtered water.



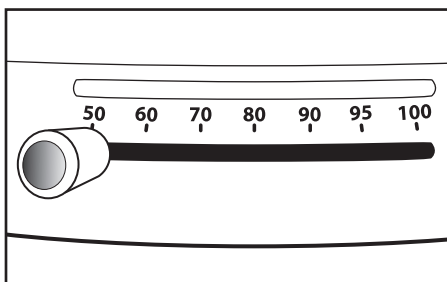
- 2 Push lid down until it locks into place.

NOTE: There must be a minimum of 0.25 L to operate.

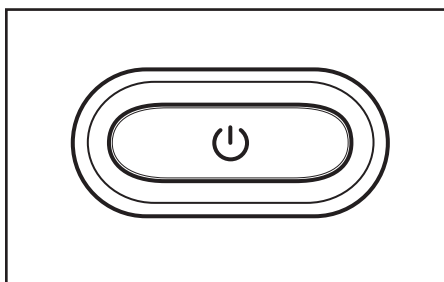


- 3 Place Electric Kettle on the base.

SETTING THE WATER TEMPERATURE



- 1 Slide the temperature selector knob on the base to the desired setting (50-100° C).

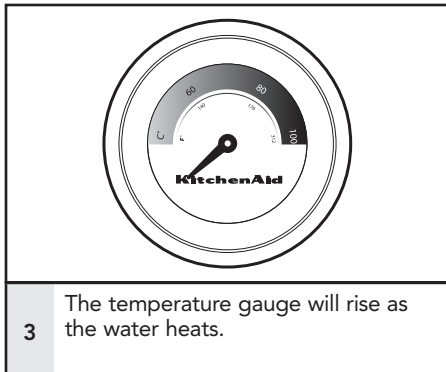


- 2 Press the POWER button on the side of the base. The controls will light up and the Electric Kettle will begin to heat.





USING THE ELECTRIC KETTLE



NOTE: The Electric Kettle will stop automatically once the set temperature is reached. The heating cycle can also be turned off manually by pressing POWER.

- 3 The temperature gauge will rise as the water heats.

WATER TEMPERATURE GUIDE FOR BEST RESULTS

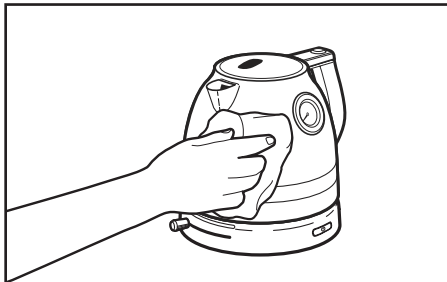
Preparing hot beverages and tea is easy with the KitchenAid Pro Line Electric Kettle. For best results when making tea, follow the directions on your tea's packaging for suggested water temperature. If the tea does not have directions, follow the chart below as a guide.

Tea type	Delicate	Green/ White	Chai	Black/ Oolong	Herbal
Suggested temperature setting (°C/°F)	60°	70°	80°	90°	100°
	140°	158°	176°	194°	212°

CARE AND CLEANING

CLEANING THE ELECTRIC KETTLE AND BASE

IMPORTANT: Before cleaning, always disconnect the Electric Kettle from the electrical outlet and make sure that the Electric Kettle has cooled completely.

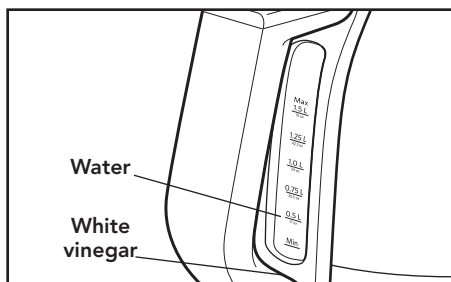


Wash Electric Kettle and base by hand with a damp cloth. Dry and polish with a soft cloth. Abrasives and scouring agents of any kind are not recommended.



CARE AND CLEANING

DESCALING THE ELECTRIC KETTLE



Calcium deposits may form on the interior metal parts of the Electric Kettle. To get the best performance from your Electric Kettle, clean periodically. The cleaning interval

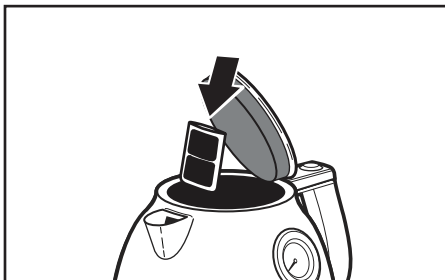
will depend on the hardness of the water you put into the Electric Kettle.

The use of a commercial descaler is recommended.

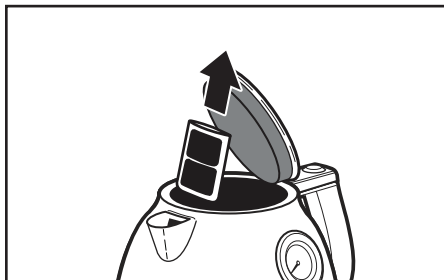
If a commercial descaler is not available:

1. Fill the Electric Kettle with white vinegar to the MIN (0.25 L) mark.
2. Add water to the 0.75 L mark.
3. Boil and allow to stand overnight.
4. Empty the solution from the Electric Kettle.
5. Fill the Electric Kettle with water, bring to a boil and drain out the water. Repeat this step twice. The Electric Kettle is now ready to use.

INSERTING AND REMOVING THE FILTER



Inserting the filter: The filter is located behind the spout inside the Electric Kettle. Open the lid. Slide the filter down into the slot behind the spout, making sure that the curve facing outward on the filter matches to the curve of the kettle.



Removing the filter: Open the lid. Grasp the top of the filter, behind the spout, and pull out to remove.

FOR DETAILED INFORMATION ON USING THE ELECTRIC KETTLE

Visit www.kitchenaid.com.au or www.kitchenaid.co.nz to download this Instruction manual, and to register your Electric Kettle.

©2018 All rights reserved.
Specifications subject to change without notice.





ÍNDICE

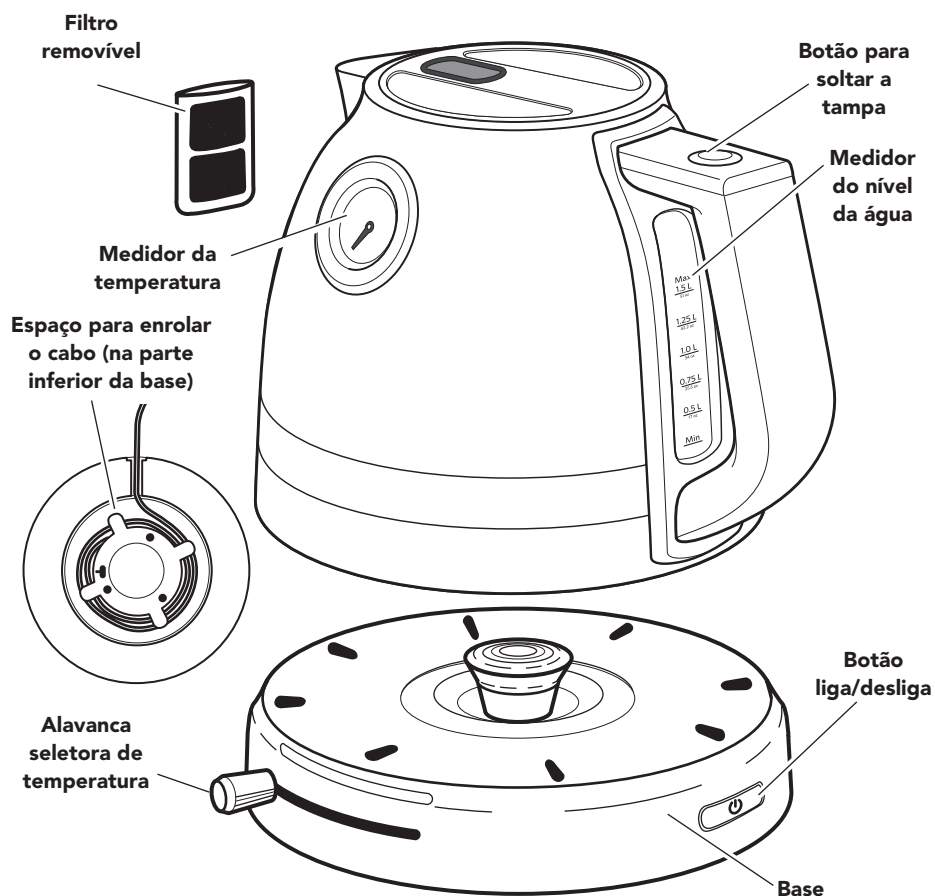
Peças e Características	12
Peças e acessórios	12
Instruções de segurança da chaleira de água	13
Instruções de segurança importantes	13
Requisitos elétricos.....	16
Como usar a chaleira	17
Como encher a chaleira.....	17
Escolha da temperatura da água	18
Guia da temperatura da água para melhores resultados.....	18
Cuidados e limpeza	19
Como limpar a chaleira e a base	19
Como desincrustar a chaleira	19
Colocar e remover o filtro	20

PORTUGUÊS



PEÇAS E CARACTERÍSTICAS

PEÇAS E ACESSÓRIOS





INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DA CHALEIRA DE ÁGUA

A sua segurança e a segurança dos outros são muito importantes.

Nós fornecemos muitos avisos importantes de segurança neste manual e no seu aparelho. Sempre leia e obedeça a todas os avisos de segurança.



Este é o símbolo de alerta de segurança.

Este símbolo alerta para perigos potenciais que podem matar ou ferir você e outras pessoas.

Todas as mensagens de segurança recebem o símbolo de alerta de segurança e a palavra “PERIGO” ou “ADVERTÊNCIA”. Estas palavras significam:

! PERIGO

Você pode morrer ou ficar seriamente ferido se você não seguir as instruções imediatamente.

! ADVERTÊNCIA

Você pode morrer ou ficar seriamente ferido se você não seguir as instruções.

Todos os avisos de segurança irão dizer-lhe qual é o risco potencial, dizer-lhe como reduzir a chance de lesão e dizer-lhe o que pode acontecer se as instruções não forem seguidas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Ao usar um aparelho elétrico, as precauções básicas de segurança devem ser sempre observadas, inclusive as seguintes:

1. Leia todas as instruções. A uso indevido do aparelho pode resultar em lesões pessoas.
2. Não toque em superfícies quentes. Use os cabos ou botões.
3. O equipamento não deve ser mergulhado. Para proteção contra choque elétrico, não mergulhe a fiação, plugues ou o equipamento em água ou outro líquido. Evite derramamentos no conector.
4. Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou sem experiência e conhecimento, a menos que as mesmas recebam supervisão atenta e instruções de uso do aparelho de uma pessoa responsável por sua segurança.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DA CHALEIRA DE ÁGUA

5. As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.
6. A supervisão atenta é necessária quando qualquer aparelho é usado por crianças ou nas proximidades das crianças.
7. Tire da tomada a Chaleira Elétrica, quando ela não estiver sendo usada e antes da limpeza. Permita que ela esfrie antes colocar ou remover peças e antes de limpar o aparelho.
8. Não opere nenhum aparelho com fiação ou tomada danificada, após o aparelho apresentar defeito ou caso tenha sido derrubado ou danificado de qualquer forma. Devolva o aparelho ao Centro de Assistência Autorizado para que seja examinado, consertado ou para receber ajustes mecânicos.
9. O uso de peças ou acessórios de reposição não recomendados pelo fabricante pode resultar em incêndio, choque ou ferimentos a pessoas.
10. Não use em ambientes externos.
11. Não coloque sobre ou perto de um queimador a gás ou elétrico quente ou em um forno aquecido.
12. Não deixe a fiação pendurada sobre a beira da mesa ou balcão, nem toque nas superfícies quentes.
13. Para desconectar, gire qualquer controle para "DESLIGADO" e remova o plugue da tomada.
14. Somente use a Chaleira Elétrica para os fins especificados.
15. Nunca abandone o aparelho em funcionamento.
16. Consulte a seção de "Cuidados e limpeza" para obter instruções sobre a limpeza das superfícies em contato com o alimento.
17. ADVERTÊNCIA: não remova a tampa quando a água estiver fervendo.
18. CUIDADO: posicione a tampa de modo que o vapor seja direcionado para longe do cabo.





INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DA CHALEIRA DE ÁGUA

- 19.** A superfície do elemento de aquecimento está sujeita a calor residual após o uso. Não toque em superfícies quentes.
- 20.** A Chaleira Elétrica só deve ser usada com o suporte fornecido.
- 21.** A Chaleira Elétrica só deve ser usada para aquecer água.
- 22.** Não use a Chaleira Elétrica com o cabo danificado nem frouxo.
- 23.** Não limpe a Chaleira Elétrica com limpadores abrasivos, bucha de aço nem outros materiais abrasivos.
- 24.** Para evitar danos ao dispositivo, não use agentes de limpeza alcalinos ao limpar; em vez disso, use um pano macio e um detergente neutro.
- 25.** Não encha demais a Chaleira Elétrica. Se a Chaleira Elétrica for enchida demais, a água fervente poderá espirrar.
- 26.** Não opere a Chaleira Elétrica em um plano inclinado.
- 27.** Não opere a Chaleira Elétrica a não ser que o elemento esteja completamente imerso.
- 28.** Não use a Chaleira Elétrica com a tampa fechada inadequadamente. A queimadura pode ocorrer se a tampa for removida durante o processo de preparação.
- 29.** Nunca derrame água em gordura quente.
- 30.** Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele precisa ser substituído pelo fabricante, sua autorizada ou pessoa igualmente qualificada para se evitar uma situação de perigo.



INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DA CHALEIRA DE ÁGUA

31. Este aparelho deve ser utilizado no ambiente doméstico e em aplicações semelhantes a:

- áreas de cozinha de funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho
- fazendas
- por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais
- ambientes de pernoite.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

REQUISITOS ELÉTRICOS

ADVERTÊNCIA



Risco de Choque Elétrico

Conecte o aterramento do produto à um terra efetivo.

Não remova o aterramento do produto.

Não use adaptadores ou T's.

Não use extensões.

Não seguir estas instruções pode trazer risco de vida, incêndio ou choque elétrico

Para 5KEK1522

Tensão: 220-240 Volts A.C.

Frequência: 50-60 Hertz

Potência: 2000-2400 Watts

Para 3KEK1522

Tensão: 110 Volts A.C.

Frequência: 60 Hertz

Potência: 1170 Watts

Para o Brasil somente: KXC03A

Tensão: 127 Volts A.C.

Frequência: 60 Hertz

Potência: 1600 Watts

Não utilize um cabo de extensão. Se a fiação de alimentação for muito curta, peça que um eletricitista qualificado ou técnico de assistência instale uma tomada próximo ao aparelho.



Lembre-se de respeitar as regulamentações locais: entregue os equipamentos elétricos não operacionais a um centro de descarte de resíduos apropriado. O material da embalagem é reciclável. Descarte a embalagem de modo ecológico e disponibilize-a ao serviço de coleta de material reciclável.





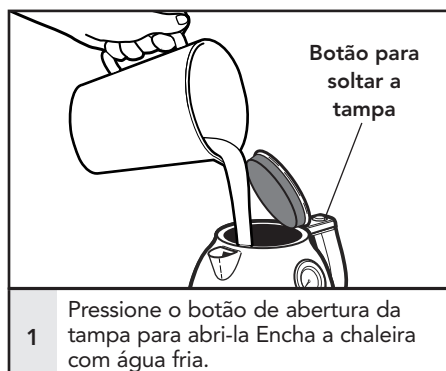
COMO USAR A CHALEIRA

COMO ENCHER A CHALEIRA

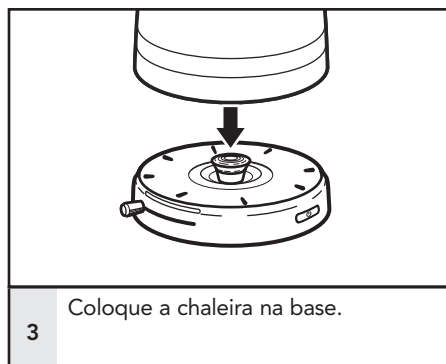
Antes do Primeiro Uso

Antes de usar a chaleira, encha-a com água até o nível máximo, ferva a água e depois descarte-a.

IMPORTANTE: A chaleira foi projetada para esquentar apenas água. Não coloque outros líquidos ou substâncias na chaleira.



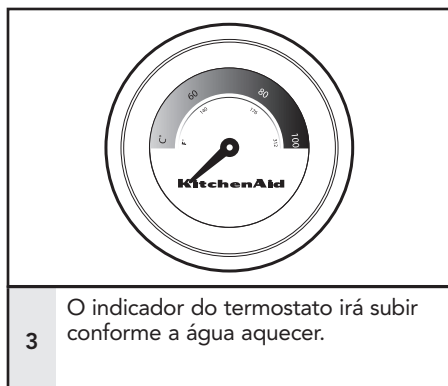
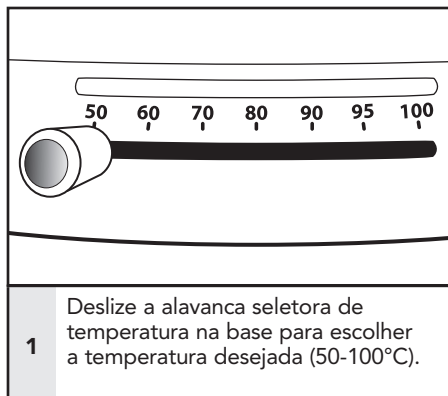
NOTA: O mínimo de água para que a chaleira funcione é 0.25 L.





COMO USAR A CHALEIRA

ESCOLHA DA TEMPERATURA DA ÁGUA



NOTA: A chaleira desliga automaticamente quando a temperatura é atingida. O ciclo de aquecimento também pode ser desligado manualmente, pressionando o botão LIGA/DESLIGA.

GUIA DA TEMPERATURA DA ÁGUA PARA MELHORES RESULTADOS

Preparar bebidas quentes e chá é fácil com a chaleira KitchenAid Pro Line. Para obter melhores resultados ao fazer chá, siga as instruções da embalagem do chá para ver informações sobre a temperatura de água. Se o chá não tiver instruções, use a planilha abaixo como referência.

Tipo de chá	Delicado	Verde/ Branco	Chai	Preto/ Oolong	Ervas
Configuração sugerida de temperatura (°C/°F)	60°	70°	80°	90°	100°
	140°	158°	176°	194°	212°

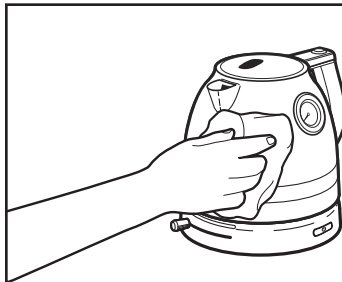




CUIDADOS E LIMPEZA

COMO LIMPAR A CHALEIRA E A BASE

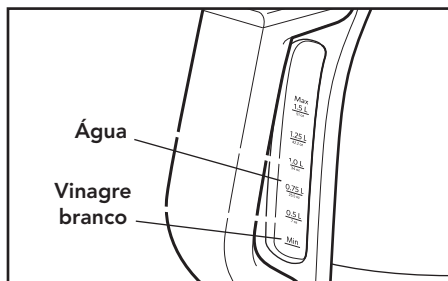
IMPORTANTE: Antes de limpar, sempre desconecte a chaleira da tomada elétrica e certifique-se de que a chaleira esfriou completamente.



Limpe a chaleira e a base com um pano úmido. Use um pano macio para secar e polir. Produtos abrasivos e agentes agressivos de qualquer tipo não são recomendados.

PORTUGUÊS

COMO DESINCRUSTAR A CHALEIRA



É possível que se formem depósitos de cálcio nas partes metálicas do interior da chaleira. Para obter o melhor desempenho da sua chaleira, limpe-a periodicamente. O intervalo de limpeza depende do tipo da água que você coloca na chaleira. Recomenda-se o uso de um produto comercial para remover depósitos de cálcio.

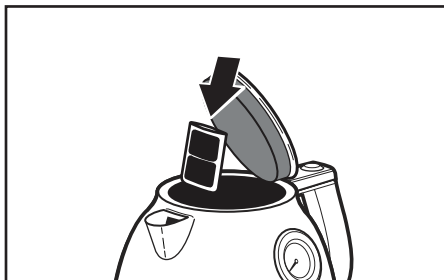
Se um produto comercial anti-cálcio não estiver disponível:

1. Encha a chaleira com vinagre branco até a quantidade MÍNIMA (0.25 L).
2. Adicione água até a marca de 0.75 L.
3. Ferva a água e deixe-a por uma noite.
4. Esvazie a solução da chaleira.
5. Encha a chaleira com água, deixe ferver e retire a água. Repita este passo duas vezes. Após o procedimento, sua chaleira estará pronta para ser usada.

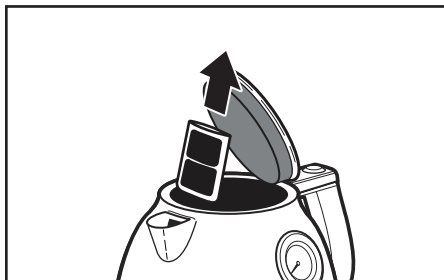


CUIDADOS E LIMPEZA

COLOCAR E REMOVER O FILTRO



Como colocar o filtro: O filtro está localizado atrás do bico dentro da chaleira. Abra a tampa. Deslize o filtro para baixo na ranhura atrás do bico, certificando-se que a curva para fora do filtro corresponde à curva da chaleira.



Como remover o filtro: Abra a tampa. Segure a parte superior do filtro, por trás do bico e puxe para remover.

PARA OBTER INFORMAÇÕES DETALHADAS SOBRE O USO DA CHALEIRA DE ÁGUA

Acesse www.kitchenaid.com.au ou www.kitchenaid.co.nz para baixar este Manual de Instruções e registrar a sua Chaleira de Água.

©2018. Todos os direitos reservados.

As especificações podem sofrer mudanças sem aviso prévio.





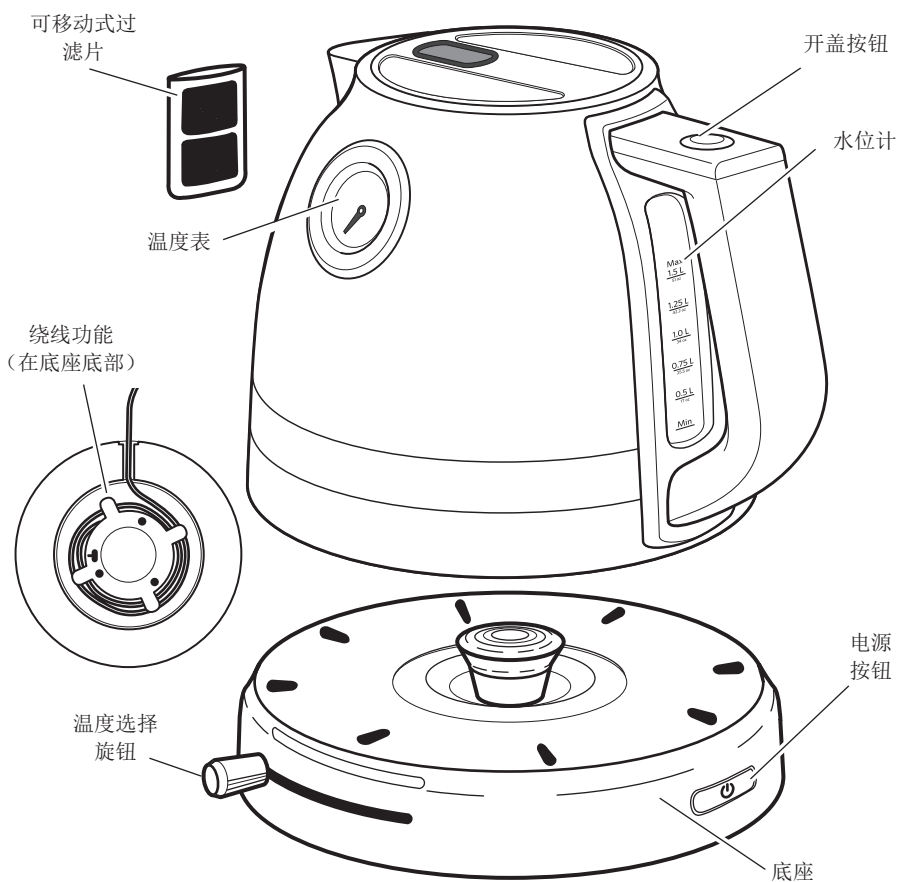
目录

部件和功能.....	22
零件和附件	22
电水壶安全装置.....	23
重要安全措施.....	23
电气要求.....	26
使用电水壶.....	27
灌装水壶.....	27
设定水温.....	28
要获得最佳效果，请参考以下水温指南	28
维护和清洁.....	29
清洁电水壶和底座	29
水壶除垢.....	29
插入和取出过滤片	30



部件和功能

零件和附件





电水壶安全装置

您和他人的安全都很重要。

本手册和机器上重要安全信息均已明示。敬请阅读并遵守各项安全事项。



此乃安全警示标志。

此标志乃警示有导致您和他人伤亡的潜在风险。

所有安全注意事项后均标清了安全警示标志和标有‘危险’或‘警告’字样。这些字的意思是：



危险

若不立即遵守说明书的操作规则，您会丧命或严重伤残。



警告

若不遵守说明书的操作规则，您会丧命或严重伤残。

一切安全信息均提醒您注意潜在危险，告诉您如何降低免受意外伤害之风险，以及不遵守说明的后果。

重要安全措施

使用电器时，应始终遵守基本的安全预防措施，包括以下各项：

1. 阅读所有说明。家电使用不当可能导致人员受伤。
2. 请勿接触热表面。使用手柄或把手。
3. 为了避免触电，切勿将电线、插头或家电浸入水中或其他液体中。避免水从连接器溢出。
4. 身体行动不便、感官或智力障碍或缺乏相关经验和知识者（包括儿童），除非受到其安全负责人的严密监督和关于如何安全使用本家电的指导，否则不得使用本家电。
5. 应监督儿童确保他们不会玩耍本家电。
6. 由儿童使用或在儿童附近使用任何家电时，需要密切监督。
7. 在不使用时以及清洁之前，请从插座上拔下电插头。待家电冷却后再安装或拆卸部件或者清洁家电。
8. 若任何家电的线缆或插头受损，或者家电发生故障，或出现任何形式的损坏，请勿操作该家电。请将家电退回最近的授权服务中心进行检查、维修或机械调整。
9. 使用非家电制造商推荐的配件可能导致火灾、触电或人身伤害。
10. 不要在室外使用。
11. 请勿放置在热的煤气炉或电炉上或者加热的烤箱中。
12. 请勿将线缆悬挂在桌子或厨房台面边缘或者接触热表面。





电水壶安全装置

13. 如需断开，请先将所有旋钮旋至“OFF（关闭）”位置，然后从插座上拔下插头。
14. 请勿将电水壶用于非预期用途。
15. 家电运行期间需有人看管。
16. 请参阅“保养与清洁”章节，了解接触食物的表面的清洁说明。
17. 警告：不要在水沸腾时取下壶盖。
18. 小心！放好壶盖使蒸汽远离手柄。
19. 加热元件表面在使用后会留有余热。
20. 本电水壶仅可连同随附的底座一起使用。
21. 本电水壶仅可用于把水加热。
22. 若电水壶的把手松动或脱落，请勿使用。
23. 请勿用清洁剂、钢丝球或其他研磨材料清洁电水壶。
24. 为防止损坏本家电，在清洗时，请勿使用碱性清洁剂，而是使用软布和温和的洗涤剂。
25. 电水壶的水切勿装太满。若电水壶的水装得太满，沸腾的水可能会喷出。
26. 请勿在倾斜的平面上使用电水壶。
27. 除非壶里元件完全浸没，否则请勿操作电水壶。
28. 若电水壶的壶盖没有盖好，请勿使用。若在冲煮过程中取下壶盖，可能会发生烫伤。
29. 切勿把水倒在热或燃烧的脂肪上。
30. 如果电源线损坏，必须让制造商、服务代理或类似合格人员进行更换，以避免发生危险。
31. 本家电适合在家庭或类似环境中使用，如：
 - 商店、办公室和其他工作环境的员工厨房区
 - 农舍
 - 供酒店，汽车旅馆和其他住宅型环境的客户使用
 - 住宿加早餐型环境。

请保存这些说明





电水壶产品食品接触用信息(Food contact information for Kettle)

请根据说明书要求正常使用本产品，本产品食品接触用材料及部件符合 GB 4806.1-2016 和相应食品安全国家标准要求，具体信息如下 (Please use this product according to the user guide, food contact material complied with GB 4806.1-2016 and other Nation food safety standards, see below table for details):

食品接触用材料(Food contact material)		用途(Function)/部件名称(Part name)	标准(Standard)	备注(Remark)
金属 (Metal)	不锈钢(06Cr19Ni10)	煲身(Body)	GB 4806.9-2016	
	不锈钢(06Cr19Ni10)	发热盘(Heating element)	GB 4806.9-2016	
塑料 (Plastic)	POM (9003-07-0)	煲盖锁扣(Kettle Lid Buckle)	GB 4806.7-2016	
	PP (9003-07-0)	内煲身(Inner Body)	GB 4806.7-2016	
	PCTG (261716-94-3)	水窗(Water Window)	GB 4806.7-2016	
	PP0 (25134-01-4)	煲盖支架(Kettle Lid Bracket)	GB 4806.7-2016	
	硅胶	煲盖硅胶(Kettle Lid Silicon)	GB 4806.11-2016	

注(Remark): 本系列产品包含以上食品接触材料，部分机型可能不含个别材料，以实际产品为准. (above food contact material applicable for all this product series, some food contact material maybe not applicable for specific Product)



电气要求

请保存这些说明

部件名称	有害物质					
	铅 (PB)	汞 (HG)	镉 (CD)	六价铬 (CR(VI))	多溴 联苯 (PBB)	多溴 二苯 醚(PBDE)
电源线	O	O	O	O	O	O
金属组件	O	O	O	O	O	O
塑料组件	O	O	O	O	O	O
发热管	O	O	O	O	O	O
线束组件	O	O	O	O	O	O
焊锡	X	O	O	O	O	O
PCB	X	O	O	O	O	O
针座	O	O	O	O	O	O
陶瓷部件	O	O	O	O	O	O

本表格依据SJ/T 11364的规定编制

O：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的 限量要求以下。

X：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。

(企业可在此处，根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)

电气要求

**警告**



电击危险
将搅拌机插入接地插座。
请勿卸下接地插脚。
请勿使用适配器。
请勿使用延长电线。
如果不遵守这些说明，
会导致死亡、
火灾或电击。

为 **5KEK1522**

电压: 220-240 VAC

频率: 50-60 Hz

功率: 2000-2400 W

为 **3KEK1522**

电压: 110 VAC

频率: 60 Hz

功率: 1170 W

仅适用于巴西: **KXC03A**

电压: 127 VAC

频率: 60 Hz

功率: 1600 W

不要使用延长线。如果电源线太短，请求有资质的电工或技术人员在本家电附近安装插座。



请务必遵守当地法规：将废弃的电气设备送往适当的废物处理中心。包装材料可回收利用。以环保的方式处理包装，并将其用于可回收材料收集服务。





使用电水壶

灌装水壶

第一次使用前

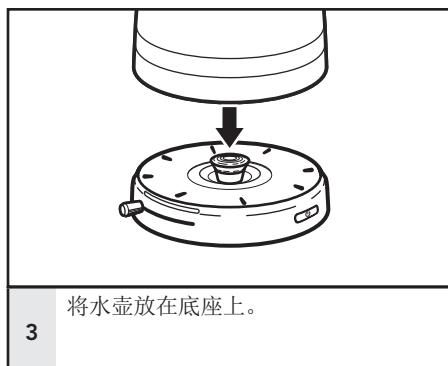
在使用电水壶之前，将水装满至最高水位，煮开，然后将水倒掉。

重要：电水壶仅用于加热水。请勿将任何其他液体或物质放入水壶内。



简体中文

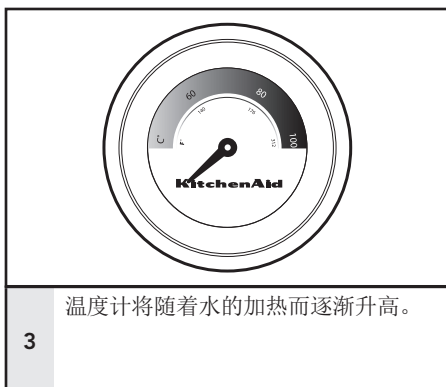
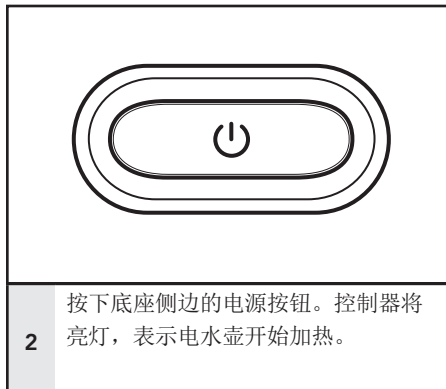
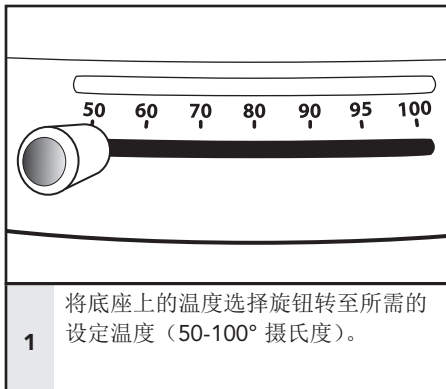
注意：一最少需注入0.25 升方可加热。





使用电水壶

设定水温



注意：一旦达到设定温度后，电水壶将自动停止。也可通过按下电源开关手动关闭循环加热功能。

要获得最佳效果，请参考以下水温指南

使用 KitchenAid Pro Line 电水壶轻松地准备热饮料和茶。要泡出最好的茶，请按照茶包装上建议的水温说明。如果茶包装上没有说明，请按照下表作为指南。

茶叶类型	嫩茶	绿茶/白茶	香料茶	红茶 / 乌龙茶	花草茶
建议的水温设置 (° C/° F)	60°	70°	80°	90°	100°
	140°	158°	176°	194°	212°

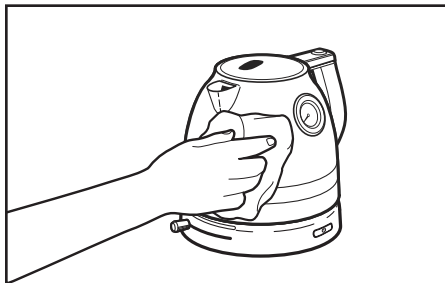




维护和清洁

清洁电水壶和底座

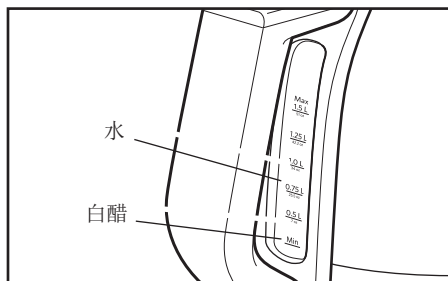
重要：在清洗之前，请务必将电水壶与电源插座断开，并确认水壶已完全冷却。



请先用湿布清洗水壶和底座。再用柔软的布擦干。请勿使用任何类型的研磨或洗擦用具。

简体中文

水壶除垢



电水壶内部的金属部件上可能会形成钙沉积。为达到最佳性能，请定期清洗您的水壶。清洗的时间间隔取决于所使用的水的硬度。推荐使用商业除垢剂。

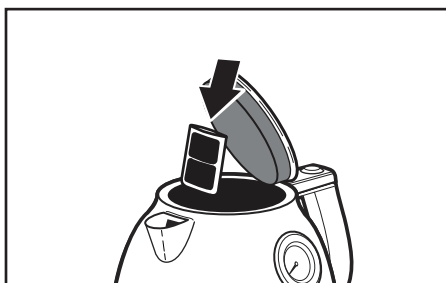
若除垢剂不可用：

1. 将白醋注入电水壶中，达到最小（0.25升）标志处。
2. 加水至 0.75 升位置。
3. 煮沸并静置过夜。
4. 将水壶倒空。
5. 将水注满水壶，烧开再倒出。重复此步骤两次。电水壶现在已经可以使用。

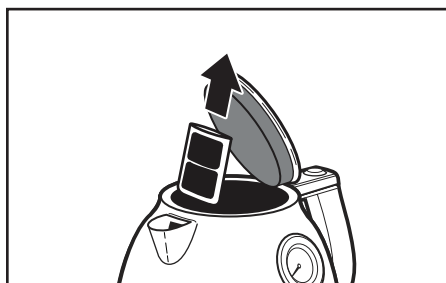


维护和清洁

插入和取出过滤片



插入过滤片：过滤片位于电水壶内的壶嘴后方。打开壶盖。将过滤片滑动插进位于壶嘴后方的插槽中，确保过滤片的弧面朝外，与水壶的弧面匹配。



取出过滤片：打开壶盖。抓住壶嘴后方的过滤片顶部，并将其拉出。

有关使用水壶的详细信息

访问 www.kitchenaid.com.au 或 www.kitchenaid.co.nz 下载本使用手册，并注册您的水壶。

©2018。保留所有权利。
规格可能有变动，恕不另行通知。





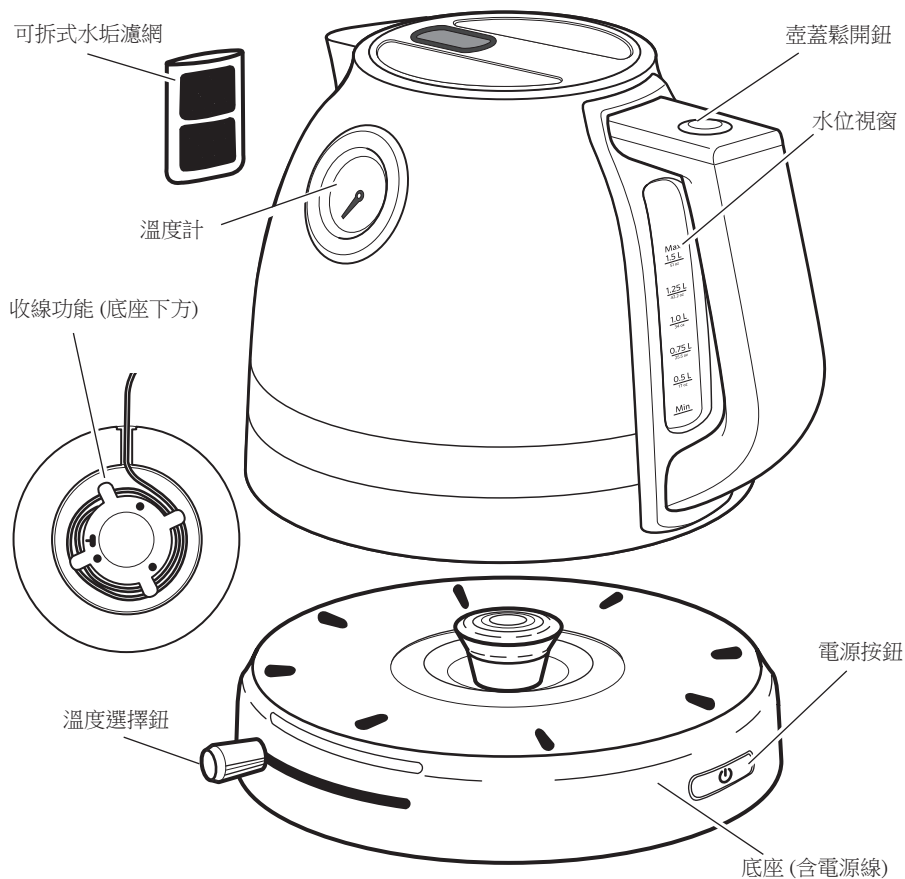
目錄

零件與功能.....	32
零配件	32
電水壺安全指示.....	33
重要安全措施.....	33
電氣需求.....	35
使用電水壺.....	36
在電水壺中裝水	36
設定水溫.....	37
各種用途水溫使用指南	37
保養與清潔.....	38
清潔電水壺本體和底座	38
去除電水壺的水垢	38
裝卸濾網.....	41



零件與功能

零配件





電水壺安全指示

您與他人的安全都不容忽視。

本公司已在這份手冊與電器上提供許多重要的安全提醒，請務必閱讀並遵守所有安全提醒。



這是安全提示符號。

這個符號可提醒您有潛在危險，如有不慎可能導致您或他人傷亡。

所有安全提醒的前方都有安全提示符號以及「危險」或「警告」字樣，分別代表：

 **危險**

若不立即遵守指示，則有死亡或受重傷之虞。 死亡或受重傷之虞。

 **警告**

若不遵守指示，則有死亡或受重傷之虞。

所有安全提醒都會告訴您有哪些潛在危險、如何降低受傷機率，以及不遵守指示會有哪些後果。

重要安全措施

使用電器時應確實遵守基本安全措施，包括下列各項：

1. 閱讀所有指示。電器使用錯誤可能導致人員受傷。
2. 請勿接觸高溫表面。請務必使用把手或旋鈕。
3. 為避免觸電，請勿將電源線、插頭或電水壺放在水中或其他液體中。請避免將液體灑在接頭上。
4. 有肢體、感官、心智障礙者，或者缺乏操作經驗及知識者(包括兒童)不可使用本電器，除非有負責安全把關的人士嚴格監督和教導使用方式。
5. 請務必監督兒童，避免他們把玩電器。
6. 兒童操作電器或在電器附近時必須小心監督。
7. 閒置不用時和清潔以前請務必拔下插頭。安裝零件、拆卸零件和清潔電器以前請靜置到冷卻為止。
8. 電源線破損、插頭毀損、電器故障後或有任何損傷時，請勿使用任何電器。請將本電器送到最近的合格維修中心進行檢測、維修或調整機械功能。
9. 使用未經電器製造商推薦的零配件可能導致失火、觸電或人身傷害。
10. 請勿在戶外使用。
11. 請勿放在高溫的瓦斯爐或電爐上操作，也不能在上述地點附近或加熱後的烤箱中操作。



電水壺安全指示

12. 請勿讓電源線垂吊在桌子或櫃檯邊緣，也不能接觸灼熱表面。
13. 若要拔掉電線，請將所有控制鍵轉到「OFF」，然後拔下插頭。
14. 請勿將電水壺用於指定目的以外用途。
15. 操作電器時必須有人在場。
16. 請參考「保養與清潔」小節的接觸食物工作檯清潔步驟。
17. 警告：水滾時請勿打開壺蓋。
18. 請注意：壺蓋位置必須避免正對把手。
19. 加熱元件表面在使用過後可能殘留餘溫。
請勿接觸熱表面。
20. 本電水壺只能搭配包裝隨附的底座。
21. 本電水壺只能用來燒水。
22. 把手鬆動或結構不穩時請勿使用電水壺。
23. 請勿使用研磨性清潔劑、鋼絲絨或其他腐蝕性物質清潔電水壺。
24. 為避免電器損壞，請以柔軟布料搭配中性清潔劑清理表面，切勿使用鹼性清潔劑。
25. 電水壺中的水不可太滿，如果電水壺裝得太滿，滾燙熱水可能四處飛濺。
26. 請勿在歪斜平面上使用電水壺。
27. 您必須讓加熱元件完全浸入水中後才能使用電水壺。
28. 使用電水壺時請務必將壺蓋關好。若在煮水期間打開壺蓋，可能造成燙傷。
29. 請勿將水倒在高溫或燃燒中的油脂上。
30. 電源線破損時請交由製造商、維修人員或類似合格專業人員更換，以免發生意外。
31. 本電器適合家庭和類似用途，例如：
 - 商店、辦公室和其他工作環境的員工 用餐區域。
 - 農舍
 - 飯店、汽車旅館和其他住家類型環境 的顧客
 - 民宿類型環境。

請妥善保存上述安全說明





電水壺安全指示

電氣需求

警告



觸電危險

將電源線連接到接地電源。

請勿拔掉接地插腳。

請勿使用變壓器。

請勿使用延長線。

違反這些指示可能導致人員傷亡、失火或觸電。

對於 **5KEK1522**

電壓：220-240 伏特交流電

頻率：50~60 赫茲

瓦數：2000~2400 瓦

對於 **3KEK1522**

電壓：110 伏特交流電

頻率：60 赫茲

瓦數：1170 瓦

巴西款：**KXC03A**

電壓：127 伏特交流電

頻率：60 赫茲

瓦數：1600 瓦

請勿使用延長線。若電源線太短，請由合格電工或技師在電器附近安裝插座。

 請務必遵守當地法規，將故障電器設備送到適當的廢棄物處理中心。包裝材料可回收。請以符合環保要求的方式處理包裝材料，交給回收材料集中單位。

繁體中文



使用電水壺

在電水壺中裝水

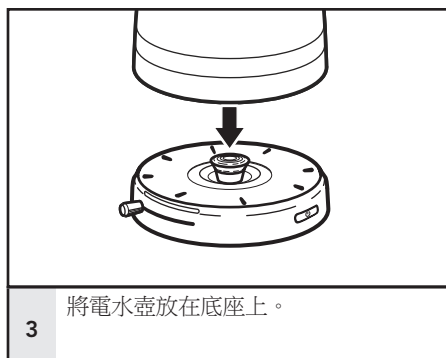
第一次使用前的準備事項

使用電水壺之前請將水加到最高水位、煮沸，然後倒掉。

重要事項：本電水壺只能燒水。請勿將其他液體或物體加入電水壺。



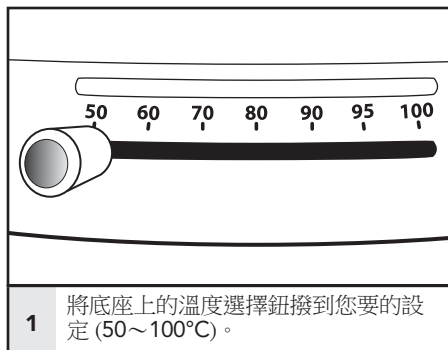
註：您必須加入至少 0.25 公升或至低水位的水才能加熱。





使用電水壺

設定水溫



註：本電水壺會在達到設定溫度時自動停止加熱。您也可以按下電源按鈕的方式停止加熱。

繁體中文

各種用途水溫使用指南

KitchenAid Pro Line 電水壺讓您輕鬆準備熱飲和熱茶。為了泡出最好喝的茶，請遵守茶葉包裝說明的建議水溫。如果沒有說明，請以下表為參考標準。

茶葉類型	細緻	綠茶/白茶	印度香料茶	紅茶/烏龍	花草茶
建議溫度設定 (C/F)	60°	70°	80°	90°	100°
	140°	158°	176°	194°	212°

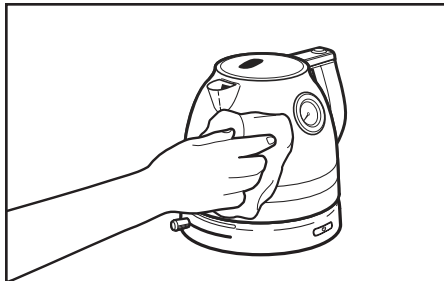




保養與清潔

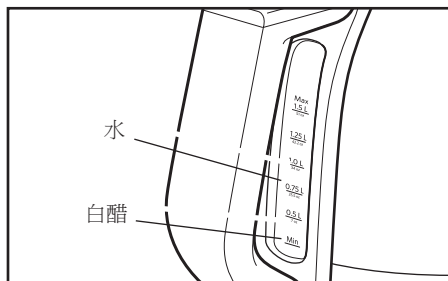
清潔電水壺本體和底座

重要事項：清潔前請務必拔下電水壺插頭，並等到電水壺完全冷卻。



手拿濕布擦拭電水壺和底座，再以柔軟布料擦乾、擦亮。建議您不要使用任何種類的研磨劑和精練劑。

去除電水壺的水垢



電水壺的內部金屬零件可能有鈣質沈澱。為使電水壺發揮最佳性能，請務必定時清潔。清潔時間會因您裝入電水壺的水質硬度而異。建議您使用市售除垢劑。

如果買不到除垢劑，可採取以下步驟：

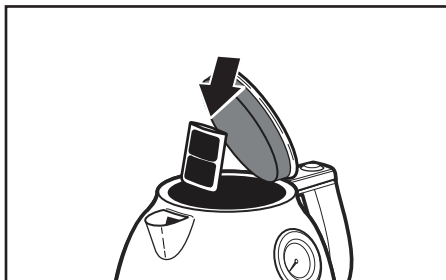
1. 在電水壺中倒入白醋，只要加到 MIN (0.25 公升) 標示即可。
2. 加水到 0.75 公升的標示為止。
3. 煮沸，然後靜置過夜。
4. 倒掉電水壺中的醋液。
5. 在電水壺中加水、煮沸，然後倒掉。重複這個步驟兩次。現在可以正常使用電水壺了。



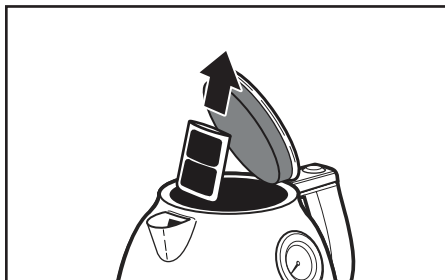


保養與清潔

裝卸濾網



安裝濾網：濾網位於電水壺內部壺嘴後方。請打開壺蓋，將濾網朝下推到壺嘴後方的卡槽，確定濾網朝外的圓弧形狀能貼齊電水壺彎曲部位。



拆卸濾網：請打開壺蓋，抓住壺嘴後方的濾網上方然後拉出，即可拆卸。

電水壺詳細使用資訊

請前往 www.kitchenaid.com.au 或 www.kitchenaid.co.nz 下載這份說明手冊並註冊電水壺。

繁體中文

©2018. 版權所有。
規格如有變更，恕不另行通知。





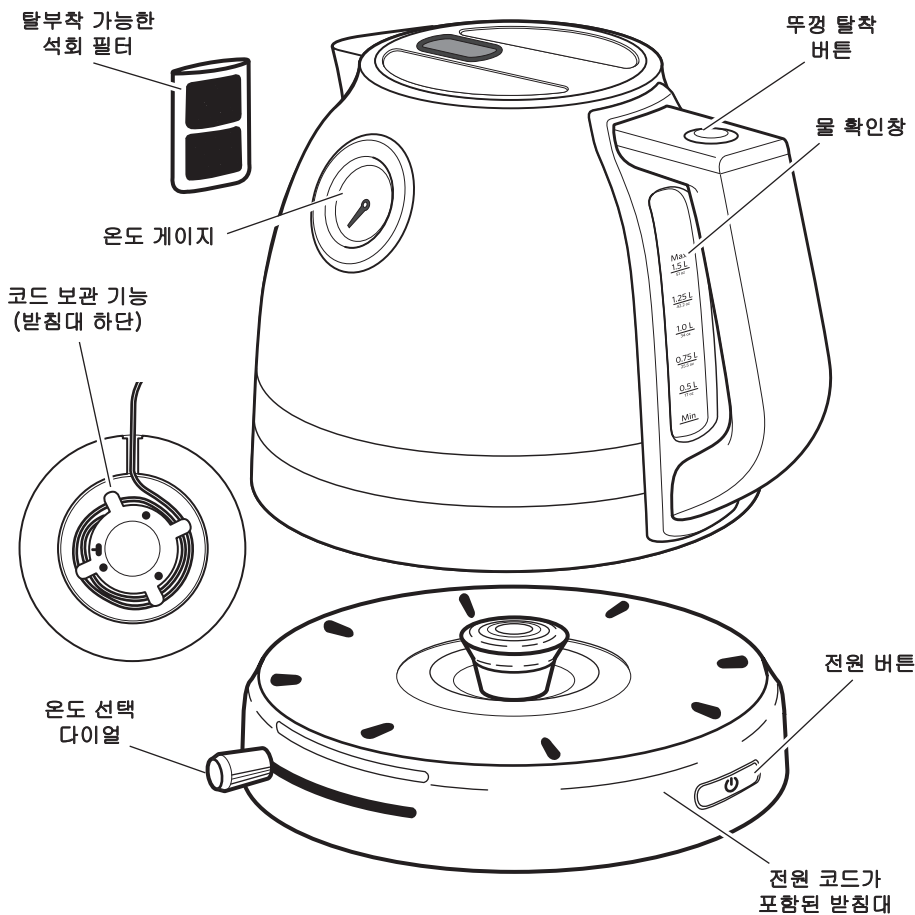
목차

부품 및 기능	42
부품 및 부속품	42
전기 주전자 안전.....	43
중요 주의 사항	43
전기 요건.....	46
전기 주전자 사용.....	46
전기 주전자 물 채우기	46
물 온도 설정	47
가장 적절한 물 온도 도움말	48
관리 및 세척	48
전기 주전자 및 받침대 세척	48
전기 주전자 침전물 제거.....	48
필터 삽입 및 제거	49



부품 및 기능

부품 및 부속품





전기 주전자 안전

안전이 최우선입니다.

당사는 설명서와 제품에 안전을 위한 주요 주의 사항을 표시해 두었습니다.
모든 주의 사항을 읽어 보시고 항상 준수해 주십시오.



안전을 위한 주의 사항 표시입니다.

이 표시는 사망하거나 다칠 수 있는 위험을 의미합니다.

안전을 위한 주의 사항은 주의 사항 표시와 함께 '위험' 또는 '경고'로 표시됩니다. 의미는 다음과 같습니다.



위험

즉시 지침을 따르지 않으면 사망하거나 중상을 입을 수 있습니다.



경고

지침을 따르지 않으면 사망하거나 중상을 입을 수 있습니다.

모든 주의 사항은 발생 가능한 위험, 상해 가능성을 줄일 수 있는 방법, 지침 미준수 시 발생할 수 있는 사항을 알려줍니다.

중요 주의 사항

전자 기기 사용 시 항상 다음과 같은 기본 안전 수칙을 준수해야 합니다.

1. 모든 지침을 읽으십시오. 제품을 잘못 사용하면 상해를 입을 수 있습니다.
2. 뜨거운 표면에 접촉하지 마십시오. 핸들이나 다이얼을 사용하십시오.
3. 감전을 방지하기 위하여 코드, 플러그 또는 전기 주전자를 물이나 다른 액체에 담그지 마십시오. 커넥터로 물이 새지 않도록 하세요.
4. 신체적, 감각적 또는 정신적 장애가 있거나 제품 사용이 익숙하지 않은 사용자(어린이 포함)는 안전에 책임이 있는 사람으로부터 기기 사용과 관련된 감독이나 지시를 받지 않는 한 이 제품을 사용해서는 안 됩니다.
5. 어린이가 이 제품을 가지고 놀지 않도록 잘 지켜봐야 합니다.
6. 어린이가 제품에 가까이 있거나 제품을 사용 중이라면 주위 깊게 지켜봐야 합니다.



전기 주전자 안전

- 7.** 사용하지 않거나 세척을 하기 전에는 전기 주전자의 코드를 뽑으셔야 합니다. 부품을 분리하거나 제품 세척 전에는 충분히 식히세요.
- 8.** 코드 또는 플러그가 손상되었거나, 기기 오작동이 발생하거나 어떤 형태로든 손상된 경우에는 기기를 작동하지 마십시오. 가까운 공인 서비스 센터를 방문하여 제품에 대한 검사, 수리 또는 조정을 의뢰하십시오.
- 9.** 제조업체에서 권장하거나 판매하지 않은 부속품을 사용하면 화재, 감전 또는 부상을 초래할 수 있습니다.
- 10.** 야외에서 사용하지 마십시오.
- 11.** 뜨거운 가스나 전기 버너 위 또는 근처에 두거나 과열된 오븐에 넣지 마십시오.
- 12.** 코드가 테이블이나 카운터 모서리에 걸쳐 있거나 뜨거운 표면에 닿지 않게 하십시오.
- 13.** 분리하려면 모든 컨트롤을 끄(OFF) 위치로 돌린 다음 플러그를 콘센트에서 제거하십시오.
- 14.** 전기 주전자를 지정된 용도 이외의 목적으로 사용하지 마십시오.
- 15.** 절대로 기기를 작동 중인 상태로 방치해 두지 마십시오.
- 16.** 음식과 접촉하는 표면을 청소하는 방법은 "관리 및 청소" 섹션을 참조하십시오.
- 17.** 경고: 물이 끓고 있을 때에는 뚜껑을 열지 마십시오.
- 18.** 주의: 증기가 핸들로 가지 않도록 뚜껑 방향을 조절하세요.
- 19.** 사용 후 발열체 표면에 잔열이 존재합니다. 뜨거운 표면에 접촉하지 마십시오. 핸들을 사용하십시오.





전기 주전자 안전

- 20.** 전기 주전자는 반드시 함께 제공된 스탠드와 함께 사용해야 합니다.
- 21.** 전기 주전자는 물을 데우는 데에만 사용하도록 되어 있습니다.
- 22.** 핸들이 헐렁하거나 약해진 상태로 전기 주전자를 사용하지 마십시오.
- 23.** 클리너, 강모 또는 연마성 소재로 전기 주전자를 청소하지 마십시오.
- 24.** 제품이 손상되지 않도록 하려면 청소 시 알칼리성 세제를 사용하지 말고, 연성 세제와 부드러운 천을 사용하십시오.
- 25.** 전기 주전자에 물을 과도하게 채우지 마십시오. 전기 주전자를 과도하게 채우면 끓는 물이 튀어 나올 수 있습니다.
- 26.** 기울어진 면 위에서 전기 주전자를 사용하지 마십시오.
- 27.** 엘리먼트를 완전히 닫근 상태로 전기 주전자를 사용하십시오.
- 28.** 반드시 뚜껑을 올바르게 닫은 상태에서만 전기 주전자를 사용하십시오. 물을 끓일 때 뚜껑이 없을 경우 화상을 입을 수 있습니다.
- 29.** 뜨거운 기름에 물을 붓지 마십시오.
- 30.** 전원 코드가 손상된 경우 제조업체나 서비스 대리점 또는 유자격 정비사를 통해 교환해야 위험을 방지할 수 있습니다.
- 31.** 이 기기는 가정 및 다음 장소에서 사용하기에 적합합니다.
 - 상점, 사무실 또는 기타 작업 시설의 직원용 주방
 - 농가
 - 호텔이나 모텔 등 숙박시설 환경
 - 조식 제공 숙박시설 환경.

지켜야 할 사항



전기 주전자 안전

전기 요건

⚠ 경고



감전위험

접지된콘센트를사용하십시오.
플러그의접지핀을제거하지마십시오.
어댑터를사용하지마십시오.
연장코드를사용하지마십시오.
이지침을따르지않으면사망,
화재또는감전사고가발생할수있습
니다.

모델 5KEK1522

전압: 220-240 볼트 A.C.

주파수: 50-60 헤르츠

전력량: 2000-2400 W

모델 3KEK1522

전압: 110 볼트 A.C.

주파수: 60 헤르츠

전력량: 1170 W

브라질의 경우: KXC03A

전압: 127 볼트 A.C.

주파수: 60 헤르츠

전력량: 1600 W

연장 코드를 사용하지 마십시오. 전원 코드가 너무 짧으면 전기 기술자 또는 서비스 기술자에게 요청하여 제품 가까이에 콘센트를 설치하십시오.



국가별 규정을 준수하십시오.
고장난 전자기기는 적절한 폐기물 처리 시설로 보내십시오. 포장재는 재활용이 가능합니다. 포장재는 환경이 오염되지 않고 재활용품 수거업체에서 가져갈 수 있도록 잘 버리십시오.





전기 주전자 사용

전기 주전자 물 채우기

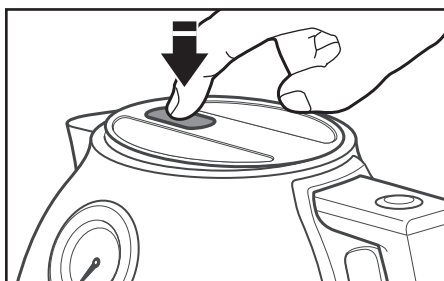
처음 사용하는 경우

전기 주전자를 사용하기 전에 물을 최대치로 받아서 끓인 다음 버리세요.

중요: 본 전기 주전자는 물을 끓이는 용도로만 설계되었습니다. 전기 주전자에 다른 종류의 액체나 물질을 넣지 마십시오.

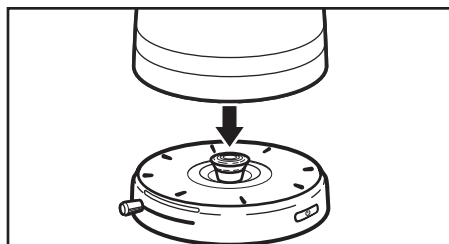


- 1 뚜껑 탈착 버튼을 눌러서 뚜껑을 여십시오. 전기 주전자에 차갑고 정제된 물을 채우세요.



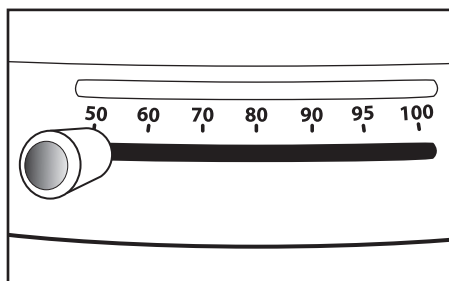
- 2 뚜껑이 완전히 잠길 때까지 누르십시오.

참고: 물은 적어도 0.25 L 이상 채워야 작동시킬 수 있습니다.

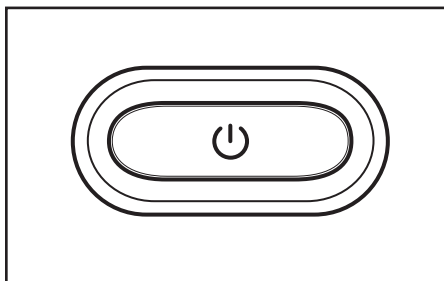


- 3 전기 주전자를 받침대 위에 놓습니다.

물 온도 설정



- 1 받침대의 온도 선택 다이얼로 원하는 온도를 설정합니다. (50-100° C)



- 2 받침대 옆면의 전원 버튼을 누릅니다. 콘트롤이 켜지고 전기 주전자가 뜨거워지기 시작합니다.

전기 주전자 사용 | 47



전기 주전자 사용



참고: 설정 온도에 다르르면 전기 주전자가 저절로 꺼집니다. 전원 버튼을 누르면 보온 기능을 끌 수도 있습니다.

가장 적절한 물 온도 도움말

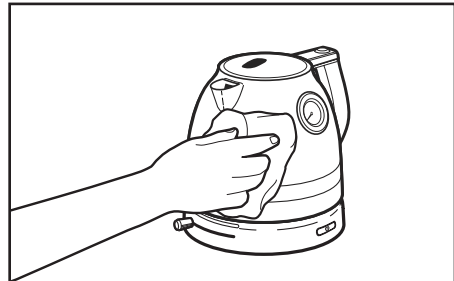
KitchenAid Pro Line 전기 주전자를 사용하면 뜨거운 음료와 차를 손쉽게 준비할 수 있습니다. 차를 만들 때 차 포장지의 지침에 나와 있는 권장 물 온도를 따르십시오. 차에 별다른 지침이 없는 경우 다음 표를 안내로 사용하십시오.

차 종류	순한 차	녹차/백차	차이	홍차/우롱차	허브
권장 온도 설정 (°C/°F)	60°	70°	80°	90°	100°
	140°	158°	176°	194°	212°

관리 및 세척

전기 주전자 및 받침대 세척

중요: 세척하기 전에는 항상 전기 주전자의 코드를 콘센트에서 분리하고 전기 주전자가 완전히 식었는지 확인하십시오.



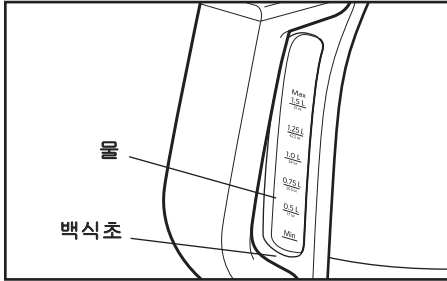
전기 주전자와 받침대를 젖은 천으로 닦습니다. 말린 다음 부드러운 천으로 닦습니다. 연마제는 그 종류에 관계없이 권장하지 않습니다.





관리 및 세척

전기 주전자 침전물 제거



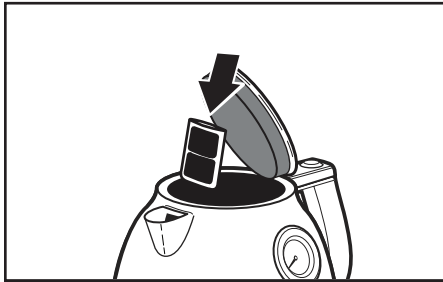
석회질 침전물은 전기 주전자 내부의 금속 부분에 형성될 수 있습니다. 전기 주전자의 성능을 높으려면 주기적으로 세척하십시오. 세척 간격은 전기 주전자에서 사용하는 물의 경도에 따라 다릅니다.

시판되는 세척제를 사용하시길 권장합니다.

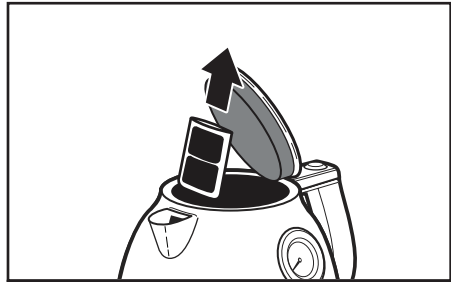
세척제가 따로 없다면

1. 전기 주전자에 백식초를 최소치(0.25 L) 만큼 넣습니다.
2. 물을 0.75 L만큼 넣습니다.
3. 끓인 다음 하룻밤 동안 둡니다.
4. 전기 주전자를 비웁니다.
5. 전기 주전자에 다시 물을 채우고 끓인 다음, 물을 버립니다. 이 과정을 두 번 진행합니다. 이제 전기 주전자를 사용할 준비가 되었습니다.

필터 삽입 및 제거



필터 삽입: 필터는 전기 주전자 입구 뒷쪽에 삽입할 수 있습니다. 뚜껑을 엽니다. 필터를 주전자 입구 뒤의 슬롯에 들어가도록 밀어넣습니다. 이때 필터 모서리 모양과 주전자 모서리 모양이 일치하는지 확인합니다.



필터 제거: 뚜껑을 엽니다. 주전자 입구 뒷쪽에 있는 필터 뒷부분을 잡아서 뺍니다.

전기 주전자 사용에 관한 상세 정보

저희 사이트 www.kitchenaid.com.au 또는 www.kitchenaid.co.nz 에 방문하시면, 본 사용 설명서를 다운로드 받거나 구입하신 전기 주전자를 등록할 수 있습니다.

©2018 무단 전재 금지
사양은 통지 없이 변경될 수 있습니다.









KitchenAid

©2018 All rights reserved.
Specifications subject to change without notice.

©2018 Todos os direitos reservados.
As especificações podem sofrer mudanças sem aviso prévio.

©2018 保留所有權利。
規格可能有變，恕不另行通知。

©2018 版權所有。
規格如有變更，恕不另行通知。

©2018 무단 전재 금지
사양은 통지 없이 변경될 수 있습니다.

W11255998A

10/18

